

## Ami rajtunk múlik

**N**agyszerű eredmények születtek már eddig — főként az utóbbi években — a KGST-országok gazdasági együttműködésében. A Barátság Kólaajvezetéken érkezik hazánkba csakúgy, mint Csehszlovákiába, Lengyelországba, az NDK-ba a szovjet kólaaj. Megvalósult hét KGST-ország állandó villamos energia kooperációja. Iparunk fejlődéséhez nemcsak az energiát, hanem a nyersanyagot: ércet, koxot stb. is biztosítják a baráti szocialista országok.

Az összetettebb kapcsolatok, a gyártmányszakosítás, a vállalatok, iparágak kölcsönös együttműködése már nem ilyen egyértelműen pozitív a KGST eredmény-mérlegén. Elsősorban a gépipari gyártmányszakosítás lassú ütemével lehetünk joggal elégedetlenek. Eddig 33 gépcsoportban több mint ezerfajta termékre dolgoztak ki szakosítási ajánlásokat a KGST szervei. Közülük hazánk 228 termékfajta gyártásában érdekelt. Ezek között 49 termékfélénél egyedül és kizárólagos joggal hazánk rendezkedhet be a gyártásra, a többinél két, illetve több országgal párhuzamosan. Csaknem egymillió-féle gépipari terméktömeg igen elenyésző részét érintették az eddigi szakosítási ajánlások. A hazai gépipar teljes termelésének 3,2, exportjának 8 százalékát alkotta a szakosított termékek aránya 1963-ban.

A nemzetközi szakosítás igénye ugyanakkor egyre erőteljesebben jelentkezik vállalatunknál. Érthető a túrelmetlenség, mert az ipari szakemberek tudják legjobban, hogy olcsón, világgiacon áron termelni csak nagy tömegben, magas fokú gépesítéssel, automatizálással lehet. Üzemi kollektíváink, mind világosabban látják, hogy az élvonalba felzárkózni és ott maradni, gazdaságosan kereskedni csak nagy tömegben gyártott termékekkel sikerülhet. Jelenleg igen sokféle termék gyártására és fejlesztésére forgácsoljuk szellemi és anyagi erőforrásainkat, ami a szükségesnél és a lehetségesnél kisebb fejlődési ütemet enged. Kevesebbet, de jobban — ezt követelik hazai és külkereskedelmi érdekeink. Tévednek, akik azt hiszik, hogy a nemzetközi gazdasági kapcsolatok kedvező alakulása — így a többi között a nemzetközi munkamegosztás fejlődése — kizárólag kormányzati elhatározásokon múlik. Van már néhány termék — ha nem is túl sok — amelynek gyártásában, fejlesztésében zöldjelzést, szabad utat mutatnak számunkra a szocialista országok gazdasági közösségének elhatározásai. Ezek között a hazánkra kiosztott termékek között szerepel 16 nagy fontosságú szerszám, gépjármű, valamint berendezés, amelyek fejlesztése és gyártása nem a tervezett ütemben halad.

Nem szabad azt sem szem elől tévesztenünk, hogy valamennyi exporttermékünk — ha nem is került még szakosításra —, minőségétől, a határidők pontosságától, a korszerűségétől függően megannyi érv a nemzetközi munkamegosztás fejlesztése mellett, vagy ellen. Az exporttervek pontos, lelkiismeretes teljesítése több, mint gazdasági feladat. Határidőre és előírt minőségben szállított exportcikkek nemcsak jó hírnevüket és a gyártó vállalatokhoz érkező növekvő számú rendeléseket alapozzák meg, hanem egyben a magyar dolgozók öntudatáról, politikai érettségéről, internacionalizmusáról is tanúskodnak.

Gyakori az a nézet, hogy az exportban sokat markolunk és keveset fogunk. Ilyenkor ismét csak a KGST-szintű szakosítás hiánya kerül szóba. Ebből az önmagába visszatarató bűvös körből vállalatok kezdeményezéssel gyakran ki lehet törni. Lehetőség van arra, hogy a vállalatoknál érvényesítsék a kevesebbet, de jobban elvet, a legfontosabb feladatokra összpontosítva az erőket és eszközöket. A korszerű és olcsó termék nemcsak a tőkés konkurenciát állja, hanem a baráti országok piacait is képes meghódítani. Korszerűség, olcsóság — ez az egyetlen lehetséges belépőjegy a nemzetközi munkamegosztásba. Persze ne feledjük, hogy nincs állandó belépőjegy senkinek. Csakis a szüntelen korszerűsítés biztosít lehetőséget és jogot a már szakosított gyártmány termelésének fenntartására is.

Nem szabad tehát csak fentről várni a szocialista nemzetközi munkamegosztás fejlesztését. A szakosítási ajánlások legfeljebb keretet adnak, amit konkrét tartalommal a termelő vállalatok tölthetnek ki. Ehhez is, csak úgy, mint a további szakosítási döntések meghozatalához, nélkülözhetetlen az azonos gyártási ágban dolgozó baráti államok vállalatainak közvetlen kapcsolata. A jó kapcsolatok, a kölcsönös bizalom jegyében néha igen előnyös kétoldalú megállapodások is születnek. A nemzetközi termelési kooperációt elképzelhetetlen bővíteni csak felső utasításra, a résztvevő vállalatok aktív, tevékeny kapcsolatai, kezdeményezései nélkül.

A KGST magasszintű döntései sem kizárólag a végrehajtó bizottság ülésein részt vevő miniszterelnök-helyettesek véleményét tükrözik. A különböző KGST szekcióban, munkabizottságokban tevékeny részt vesznek a nagyvállalatok, az iparágak legjobb szakemberei, KGST megbízottjai. Tulajdonképpen ők készítik elő a területüket érintő javaslatokat. A vállalatok és iparágak képviselői lépjenek fel ezeken a megbeszéléseken kezdeményezőn a nemzetközi munkamegosztás fejlesztése érdekében. A vállalat javára persze csak akkor munkálkodhatnak hasznosan, ha nemzetközi mércével mérik saját igényeiket, és szemmel tartják a baráti országok érdekeit is. Lehet, hogy az adott megoldás jó az egyik félnek, de nem elégíti ki a másik felet. Megértéssel, a kölcsönös előnyök figyelembevételével azonban reális és valóban a fejlődést szolgáló megállapodások születhetnek.

A gyár munkásai és vezetői gondoljanak arra, hogy amikor a maguk posztján, sajátos eszközeikkel a nemzetközi munkamegosztás szélesítését segítik, nemcsak vállalatuk jövőjét alapozzák meg, hanem közvetlenül is hozzájárulnak a KGST-országok gazdasági erejének és egységének fokozásához.

K. J.

## Képviselői beszámoló Fábiansebestyénben

Komócsin Zoltán és Györi Imre elvtársak mondtak beszédet

Tegnap, szombaton este a az MSZMP szentesi járási társadalmi és tömegszervezések rendezésében nagygyűlést tartottak Fábiansebestyénben, az Arany János művelődési otthonban. A nagygyűlésen részt vett Komócsin Zoltán elvtárs, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Népszabadság főszerkesztője, megyénk országgyűlési képviselője, Györi Imre elvtárs, a megyei pártbizottság első titkára, megyénk országgyűlési képviselője, Kurucz Márton elvtárs,

Török János, a Hazafias Népfront községi titkárának megnyitóját követően a több száz főnyi hallgatóság előtt Komócsin Zoltán elvtárs és Györi Imre elvtárs adott tájékoztatót az időszerű kül- és belpolitikai kérdésekről, valamint a megye helyzetéről.

# DÉL-MAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

54. évfolyam, 221. szám

12 OLDAL, ÁRA 80 FILLÉR

Vasárnap, 1964. szept. 20.

## Csehszlovák párt- és kormányküldöttség látogat hazánkba

### A delegációt Antonin Novotny elvtárs vezeti

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának és a Magyar Népköztársaság forradalmi munkás-paraszt kormányának meghívására a közeljövőben Magyarországra látogat Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormányának küldöttsége. A küldöttséget Antonin Novotny, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkára, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke vezeti. (MTI)

## Tovább bővül a szegedi kábelgyár

Nemcsak a termelés mennyiségi számainak növekedése, a kábelek és műanyag-szigetelésű vezetékek újabb kilométerei jelzik a szegedi kábelgyár fejlődését, hanem

rövidesen újabb üzemépületek is. Mint Erős László, a Magyar Kábelművek főmérnöke elmondotta, rövidesen tovább épül, bővül a szegedi gyáregység,

mikor mellé kerülhessen a második, illetve a harmadik harmad. A kész terveket egy-kéthetes munkával alkalmassá lehet tenni arra, hogy megkezdjék a második harmad építését. Igaz, az építés módja nem a legkorszerűbb. Sok ácsolattal jár, és ez nemcsak körülményesebbé, nehezebbé, hanem haladástalanabbá is teszi az építők munkáját. Ezért a Csongrád Megyei Építőipari Vállalat képviselői javasolták, hogy dolgoztassák át a tervet, hogy még több előre-gyártott elemről készülhessen a csarnok második része. Korábban a tartóoszlopokat összekötő betongyűrűt és a fődemrész készítették helyben. Az ehhez szükséges ácsolat egy része még ma is a kábelgyárban van. Hiszen már az építés időszakában nemcsak gondoltak, hanem határozottan számoltak is a bővítésre. Mivel a kábeltermelés bővítésének igénye halaszthatatlan, tehát rövid idő alatt kell megteremteni az új kábelgyártó gépek helyét, a régi módszerrel az eredeti tervezés szerint kell hozzákezdni az építéshez. Hogy a beruházó könnyítse az építők munkáját,

felépül az új nagycsarnok ikertestvére is.

A Csongrád Megyei Építőipari Vállalat dolgozói néhány hete kezdték meg a kábelgyári beruházás első lépcsőjében tervezett épületek közül az utolsó átalakítását.

Néhány évvel ezelőtt tervezési problémák miatt hónapokig szünetelt a csarnok-építő munka a szegedi kábelgyárban. Ismeretes, hogy az új üzemépületet a Csongrád Megyei Építőipari Vállalat készítette a Szegedi Tervező Vállalat tervei alapján. A szép és szinte egyedülálló terv alapján végül is kiváló új üzemépületet adtak át a gyár dolgozóinak.

Evről évről nő a kábelek és műanyag-szigetelésű vezetékek iránti kereslet idehaza és külföldön is. Az igények kielégítésére a Magyar Kábelművek vezetői

újabb gépek beállításának lehetőségét szeretnék megteremteni.

Mivel Szegeden készen állnak a tervek, már döntés is született, hogy itt kell bővíteni a műanyag-szigetelésű vezetékek gyártását, olyképpen, hogy

Budapestről telepítenek Szegedre gépeket, A csarnok első harmadát úgy építették fel, hogy bár-

munkaerő-segítséget nyújt majd az alapozás, a betonozás időszakában. Kooperációs tárgyaláson rögzíti majd véglegesen a tennivalókat, hogy minél előbb megkezdődhessen majd a kábelgyár új csarnokrészeinek építése.

Építkeznek a szövetkezetek

Szegediek a pesti gumigyárban

Levelek és emberek

A Horányi rakpart tengerikijőzője

Hová lett a szatymazi nyári almatermés?

A járásnépművelési tervei

## Ma érkezik Budapestre I. Hailé Szelasszié császár

Befejeződtek a lengyel-etióp tárgyalások

Hailé Szelasszié, Etiópia császára és kísérete szombaton Auschwitz, Krakko és Nowa Huta meglátogatása után visszaérkezett Varsóba, ahol tovább folytatta tárgyalásait a lengyel államférfiakkal.

A császár szombaton este részt vett a lengyel-etióp közös nyilatkozat aláírásán. Hailé Szelasszié vasárnap délelőtt tíz óra körül utazik el Lengyelországból.

Dobi Istvánnak, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására I. Hailé Szelasszié, Etiópia császára, magasrangú személyiségek kíséretében vasárnap délelőtt néhány napos hivatalos látogatásra Budapestre érkezik.

I. Hailé Szelasszié császár, a 22 milliós Etiópia uralkodója, 1892. július 23-án született. Apja Rasz Makonnen tábornok, II. Menelik császár rokona és tanácsadója volt. II. Menelik halála után 1916-ban leánya, Zaoditu császárnő lépett a trónra és a jelenlegi uralkodót Etiópia kormányzójává és trónörökösé nevezte ki. Hailé Szelasszié — akkori nevén Rasz Tafari Makonnen — már kormányzósága idején számos reformintézkedést hajtott végre, hogy az elmaradott országot fejlessze. Ösztönzésére vált Etiópia 1923 júliusában a Népszövetség tagjává.

Zaoditu császárnő 1930-ban bekövetkezett halála után Hailé Szelasszié lépett a trónra, s 1930 novemberében császárrá koronázták. 1931-ben született meg az ország első írott alkotmánya és az uralkodó rendeletére Etiópiában kétkamarás parlament, kormány és bíróság alakult.

1935-ben a fasiszta Olaszország rátámadt Etiópiára és megszállta az országot. A császár száműzetésbe kényszerült, öt esztendőig Angliában élt.

1955 óta a császár nemcsak az államfő, hanem a kormányfői tisztséget is betölti.

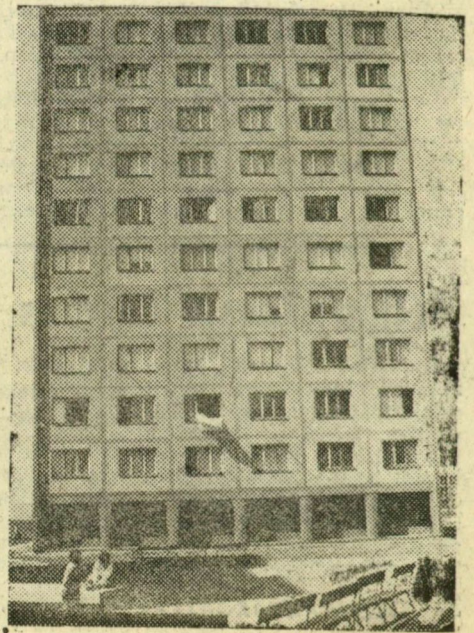
Etiópia uralkodója az utóbbi években tevékeny szerepet tölt be a nemzetközi és az afrikai politikában, kezdeményezője az afrikai



népek tömörítésének. 1963 májusában Addisz Abebában tartották meg az afrikai államfők értekezletét, amely kulcsfontosságú volt az afrikai egységsszervezet megalakulásában.

Hailé Szelasszié több ízben is sikraszállt a nemzetközi vitás kérdések békés rendezéséért.

## Új lakónegyed a testvérvárosban



Szeged testvérvárosa, a háromszázezer lakost számláló csehszlovákiai nagyváros, Brno, mely minden szeptemberben híres nemzetközi vásárával is magára vonja a figyelmet, hatalmas ütemben fejlődik tovább. Új lakónegyede, Julianov, kizárólag előregyártott elemekből épült, négy- és tízeleteres szövetkezeti és állami lakóházaiban négyezer ember lakik. Képeinken az új lakónegyed házaiból mutatunk be.